

Page 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Agency School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended March 31 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days absent in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good			Fair	Bad	
Brought forward				79				15	10	12	6	4	12	16				6660	4552		
01303	Phyllis Southwood	9			Spanish River													Sept 1/47	90	62	01314 - Julia Mandamin
01304	Catherine Meuwasing	17			Serpent													Sept 1/47	90	62	did not return after
01307	Grace Abel	12			South Bay													Sept 1/47	90	62	Christmas vacation -
01308	Louise Pleasant	10			"													Sept 1/47	90	62	living in Boston, Mass.
01309	Loretta Wemugwano	12			Wakwemung													Sept 1/47	90	62	with her family
01310	Sarah Webokamigod	9			"													Sept 1/47	90	62	
01311	Honoree Trudeau	17			"													Sept 1/47	90	58 1/2	
01312	Elizabeth Eshkokozen	17			"													Sept 1/47	90	62	
01313	Elizabeth Stewardson	18			"													Sept 1/47	90	62	
01314	Julia Mandamin	16			"													Sept 1/47	0	1 1/2	01315 and 01316 - attending
01315	Edna Manitowabi	9			"													Sept 1/47	0	1 1/2	day school at Wakwemung
01316	Teresa Manitowabi	15			"													Sept 1/47	0	0	
01317	Margaret Amikwom	8			"													Sept 1/47	90	62	01336 - Agnes byrette - re-
01318	Elice Trudeau	8			"													Sept 1/47	90	62	married at home after
01319	Marion McGregor	16			Berch Island													Sept 3/47	90	60	Christmas vacation -
01320	Mary Louise McGregor	17			"													Sept 2/47	90	62	
01321	Teresa Koberlikang	15			Shikegaming													Sept 2/47	90	62	
01322	Lena Kaboni	12			Des de Wakabid													Sept 4/47	90	62	
01326	Helen Mitchell	12			St. Regis													Sept 20/47	90	62	
01329	Mary Louise Bell	13			Garden River													Sept 30/47	90	62	TOTAL number of days in Quarter
01330	Emily Jacobs	9			Sagamook													Sept 21/47	90	52 1/2	AGGREGATE number of days pupil is residence during Quarter
01331	Mary Sengauze	11			Minnoway													Oct 13/47	90	56 1/2	
01333	Rosa Marie Wakigoy	17			Wakwemung													Dec 29/47	90	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01334	Christine Roy	7			West Bay													Nov 27/47	90	61	
01335	Alice Daluted	18			Minnoway													Jan 5/49	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01336	Agnes byrette	17			Garden River													Jan 11/49	0	0 1/2	
TOTALS				105				2	19	10	6	4	14	24				TOTALS	5647	5870 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Page 6

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Apanash, Ont. on Reserve for Quarter ended March 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Member of Board of Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11	
Brought forward						11	15	26	11	18	6	6	19	24				11,804	7319		
0 1363	Linda Montour	11		✓	Coughnawaga												Nov. 9/48	90	62	0 1365 - Lela McLeod - is attending day school at Cape Croker.	
0 1364	Lela McLeod	15		✓	Cape Croker												Nov. 9/49	0	0		
0 1365	Linda McLeod	7		✓	Coughnawaga												Dec. 7/48	90	61		
0 1366	Lina McLeod	7		✓	"												Dec. 7/48	90	59		
0 1367	Melvinia Fox	11			Wakwasing												Mar 23/49	9	7		
TOTALS						136															

TOTAL number of days in Quarter: 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter: 11879 22398

AVERAGE attendance of pupils during Quarter: 128.1 248.97

AMOUNT of per capita grant due for Quarter: \$7673.75

TOTALS: 11879 1506 248.97 x 62.50 = 15,554.38

22,398 (Rev) per Oliver 09
 Approved M. J. H. 1/1/49

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

277 19 25 21 11 21 22 15 45 41

Indian Affairs, (Rd 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Taught or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Very Good	
1104	Julius Naganapijig	18	✓		Shegwendah								✓	✓		Carpenter	75 Oct 7/37	91	52		
1107	Harold Belleau	18	✓		Garden River								✓	✓			Aug 31/38			Sanatorium Hamilton April 13 th 1948	
1128	Joseph Fox	17	✓		West Bay								✓	✓		Tailor	75 Sept 26/38	91	52		
1156	Alphonse Trudeau	17	✓		Wikwem.								✓	✓		Carpenter	75 Sept 1/39	91	52		
1157	Leonard Ossewemik	17	✓		"								✓	✓		Farmer	75 "	91	52		
1159	Alfred Mischebingama	17	✓		"								✓	✓		Painter	75 "	91	52		
K 1160	John Mischebingama	16	✓		"								✓	✓		Carpenter	40 "	51	31	Discharged May 21 st 1941	
1166	Francis Lewis	15	✓		Garden River								✓	✓		Carpenter	75 Sept 10/39	91	52		
1169	Rudolph Rice	16	✓		Cough.								✓	✓		Carpenter	75 Oct 31/39	91	50	Hospital May 3-5	
1182	Clement Trudeau	15	✓		Wikwem.								✓	✓		Tailor	75 Sept 2/40	91	52		
1186	James Wemiquens	15	✓		South Bay								✓	✓		Carpenter	75 "	91	52		
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay								✓	✓		Dairy	75 Sept 20/40	91	52		
1196	David Jocko	18	✓		Golden Lake								✓	✓		Painter	75 Oct 19/40	91	52		
1203	Russell Jocko	14	✓		"								✓	✓		Baker & Shoemaker	75 July 11/41	91	52		
1216	Lawrence Eniwie	14	✓		Wikwem.								✓	✓		Poultry	60 Sept 11/41	91	42	Hospital Apr. 12-24	
1218	Augustine Atchikawens	15	✓		"								✓	✓		Farmer	200 "	91	30		
1222	Raymond Naganapijig	14	✓		Shegwendah								✓	✓		Housework	60 "	91	47		
1223	Joseph Martin	14	✓		Cough.								✓	✓		Dairy	75 Sept 9/41	91	52		
1229	Peter Cooper	14	✓		Magnetawan								✓	✓		Carpenter	75 Sept 16/41	91	52		
1236	Eli Commins	16	✓		North Bay								✓	✓		Baker & Shoemaker	75 Jan 4/42	91	52		
1238	Raymond Guentert	15	✓		Batchewana								✓	✓		Carpenter	75 July 23/42	91	52	TOTAL number of days in Quarter	
1242	Ronald Jacobs	14	✓		Serpent River								✓	✓		Painter	75 Aug 31/42	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1246	Lawrence Mandanica	13	✓		Wikwem.								✓	✓			Sept 1/42	91	49	Hospital Jocko 21-27	
1248	Joseph King	15	✓		Cape Croker								✓	✓		Dairy	75 Oct 1/42	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1249	Eldon Solomon	14	✓		Wikwem.								✓	✓		Baker & Shoemaker	60 Oct 6/42	91	39	Hospital Jocko 21-27	
F 1250	Joseph Deen	18	✓		Cough.								✓	✓		Poultry	40 Oct 30/42	51	31	Discharged May 21 st 1949	
B 1251	Peter Deen	17	✓		"								✓	✓		Farmer	15 "	25	10	Discharged April 25 th 1949	
TOTALS			27		TOTALS											1825	TOTALS	2220	1213	AMOUNT of per capita grant due by Quarter	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	9		10	High School	Very Good	Good	Fair
	Brought Forward	27													1422			1825	2220	1213			
1255	Emmie Enosse	13	✓		Witkem													75	Sept 1/43	91	49		
1263	William Muskrat	15	✓		Killarney													75	"	91	52		
1264	Philip Muskrat	17	✓		"													75	"	91	52		
1268	Harvey Smechinger	12	✓		Welpok Island													75	Sept 5/43	91	52		
1270	James Day	11	✓		St. Regis													"	"	91	52		
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		"													75	"	91	52		
1272	Albert Bonaparte	10	✓		"													"	"	91	52		
1274	Dominic Carlin	13	✓		Henry Inlet													75	Sept 2/43	91	52		
1275	Arthur Coosa	11	✓		Golden Lake													75	"	91	49		
1277	Dominic McComber	17	✓		Caugh													75	Oct 19/43	91	52		
1282	Leslie Nahmwan	9	✓		Butler														Aug 31/44	91	52		
1287	Alphonse Shawans	15	✓		Witkem													75	Sept 1/44	91	52		
1290	Leonard Greenbird	10	✓		Goubas Bay														Sept 6/44	91	46	Hospital Apr 26 - May 3	
1292	Robin Williams	14	✓		Caugh													75	Sept 7/44	91	52		
1297	Edward Jacobs	10	✓		Spraggi														Sept 29/44	91	52		
1301	Simon Kitchewing	11	✓		Chapleau														Nov 5/44	91	52		
1304	Wilfred Bisailon	15	✓		Spraggi														200 Jan 20/45	91	26		
1305	Romeo Bisailon	13	✓		"														"	91	52		
1307	Joseph Michel	9	✓		Imistaming														March 2/45	91	52		
1313	Ray Southward	9	✓		Spanish River														Sept 1/45	91	52	TOTAL number of days in Quarter	
1314	Rene Bous	13	✓		"														75	"	91	48	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1315	Stanley Trudeau	14	✓		"														75	"	91	47	
1316	Maurice Daylutch	9	✓		Missionary														"	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1317	Timothy Daylutch	12	✓		"														"	91	52		
1319	Wilfred Enosse	11	✓		Witkem														"	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1321	Livi Shawans	10	✓		"														"	91	52		
TOTALS		53			TOTALS													2925	TOTALS	4586	2518		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RC (N) Volume 6217, File 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Very Good	Good	
	Brought Forward	53				4	10	2	12	25									2925	4586	2518		
1323	Louis Shavers	11	✓		Wakwam						✓					✓			Sept. 1/45	91	52		
1324	Isidore Plessant	13	✓		"						✓					✓			"	91	52		
1326	James Norton	13	✓		Cough							✓	✓				Housework	75	Sept. 27/45	91	52		
1327	Edward Norton	10	✓		"							✓	✓				"	75	"	91	52		
1328	Percy White Duck	11	✓		Maniwaki						✓					✓			"	91	52		
1330	Robert Baylitch	15	✓		Missisagi								✓	✓			Carpenter	75	Oct 2/45	91	52		
1331	Archie Kelsoe	13	✓		Serpent River						✓					✓			Oct. 19/45	91	52		
1338	James Bell	14	✓		Garden River								✓	✓			Housework	75	March 5/46	91	52		
1339	Arnold Nadjivan	12	✓		Cape Cooker								✓	✓					March 19/46	91	50		
1340	Kenneth Nadjivan	10	✓		"								✓	✓					"	91	52		
1285	Boniface Shavongomek	13	✓		South Bay								✓	✓			Painter	75	Sept. 1/46	91	52	Contracted	
1342	Alex Marion	13	✓		Meadowside						✓					✓	Housework	75	"	91	52		
1343	Joseph Marion	11	✓		"						✓					✓			"	91	52		
1344	Gilbert White Duck	13	✓		Maniwaki								✓	✓			Housework	75	"	91	52		
1345	Stanley Setawenaknat	14	✓		South Bay						✓					✓			"	91	52		
1346	Frank Francis	12	✓		Wakwam						✓					✓			"	91	46		
1348	Clement Kitchikog	10	✓		South Bay											✓			"	91	52		
1349	James Kitchikog	8	✓		"						✓					✓			"	91	52		
1352	John Soulie	8	✓		Butler											✓			Sept. 5/46	91	46		
1353	Eveline McComber	14	✓		Cough									✓	✓		Tailor	75	Sept. 12/46	91	52	TOTAL number of days in Quarter	
1354	Bruce McComber	10	✓		"											✓			"	91	52		
1357	Arnold Belleau	13	✓		Garden River									✓	✓		Housework	75	Feb. 25/47	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1368	Wallace Belleau	11	✓		"									✓	✓		"	75	"	91	52		
1369	Fred Belleau	8	✓		"											✓			"	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1370	Geal Wabegijig	12	✓		Shitiquany						✓					✓			March 4/47	91	52		
1371	Laurice Wabegijig	9	✓		"						✓					✓			"	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		79				TOTALS 1 3 9 14 6 18 28													3675	TOTALS 6452 3855			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Page 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish, Ont.

Reserve for Quarter ended June 30 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
01072	Mary Ann Johnston	18		✓	Helpful														Sept 24/38	91	42½	
01075	Annie Backhouse	19		✓	Shepherdess														Sept 26/38	91	41½	
01088	Kathleen Bouliere	16		✓	Sergeant Cook														Aug 31/38	91	42½	
01107	Joyce Solomon	13		✓	Sagawook														Sept 2/39	91	50	
01120	Patricia Bekkaboos	15		✓	Sergeant Cook														Sept 1/40	91	41	
01126	Viola Shawanda	16		✓	Wickwaming														Sept 2/40	91	41	
01127	Jane Furdman	16		✓	"														Sept 2/40	91	53	
01130	Lillian Pitwankwah	16		✓	Bush														Sept 2/40	91	40	
01132	Lillian Kitching	17		✓	Wickwaming														Sept 2/40	91	42½	
01135	Myrtle Johnston	15		✓	Cape Cook														Sept 3/40	91	42½	
01136	Mildred Cameron	15		✓	Surgeon														Sept 11/40	91	42½	
01137	Evangelina Owl	15		✓	Spanish C.														Sept 11/40	91	42½	
01139	Shirley Cross	15		✓	Golden L.														Sept 19/40	91	41½	
01142	Lucy Neakheer	16		✓	Surgeon														June 19/41	91	42½	
01152	Mary E. Atchewans	16		✓	Wickwaming														Sept 1/41	91	42½	
01154	Agnes Nequagoo	15		✓	"														Sept 1/41	91	53	
01155	Josephine Martin	15		✓	St. Regis														Sept 9/41	91	48	
01164	Dora Coutin	15		✓	Fisher														Sept 18/41	91	42½	
01170	Dorothy Comander	14		✓	Wickwaming														Jan 6/42	91	42½	
01171	Lois Ann Papagoo	14		✓	Wickwaming														Mar 2/42	91	41½	
01177	Pauline Neavahin	15		✓	"														Sept 1/42	91	50½	
01178	Victoria Alletian	14		✓	South Bay														Sept 1/42	91	42	
01179	Virginia Pitwankwah	14		✓	Wickwaming														Sept 1/42	0	4	
01180	Annette Keatula	14		✓	Doris Bond														Sept 10/42	91	50½	
01183	Joni Breachin	13		✓	Balthamoor														Sept 17/42	0	4	
01189	Julia Ann Furdman	13		✓	Wickwaming														Sept 1/43	91	50½	
01194	Rita Jacks	13		✓	Golden Lake														Sept 2/43	91	50	
TOTALS		-	27			TOTALS	0	0	0	0	3	0	3	7	4			TOTALS	2275	1119		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

TOTAL number of days in Quarter 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11309
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 124.275
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 7767.18

13779 (Rev) J.R. Oliver Principal

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish, Ont.* on

Reserve for Quarter ended *June 30* 19 *49*.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward	27				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2275	1119		
01197	Eleano Bonaparte	16		✓	St. Regis												Sept. 9/43	91	50½		
01198	Rose Dayer	13		✓													Sept. 9/43	91	50½		
01199	Elyza Dakis	15		✓	Dakis land												Nov. 13/43	91	42		
01200	Christine Eucwe	14		✓	Man. Is. Uxchel												Jan. 5/44	91	50½		
01202	Mary Rita Croos	13		✓	Golden Lake												Jan. 25/44	91	50		
01208	Lorraine Cooper	12		✓	Bigby Inlet												Aug. 31/44	91	50½		
01209	Georgina Cooper	11		✓													Aug. 31/44	91	48		
01213	Matilda Wemigias	16		✓	Man. Is. Uuc												Sept. 1/44	91	41½		
01214	Mary Ann Ahrowanda	13		✓	South Bay												Sept. 1/44	91	50½		
01216	Elizabeth Atchewans	13		✓	Man. Is. Uuc												Sept. 1/44	91	50½		
01227	Jean Emmetinger	9		✓	Walpole Is.												Sept. 2/44	91	50½		
01229	Delma Cooper	11		✓	Wickwemikong												Oct. 1/44	91	58		
01231	Gyroune Kitchegash	10		✓	Chapleau Is.												Nov. 5/44	91	50½		
01233	Betty Ann Michel	11		✓	Kippewong												Mar. 2/45	91	50½		
01239	Agnes Southwood	13		✓	Spanish River												Sept. 1/45	91	50½	Discharged April 27/49	
01240	Mabel Southwood	12		✓													Sept. 1/45	91	50½		
01241	Julia Ann Trudeau	11		✓													Sept. 1/45	91	50½		
01242	Mabel Trudeau	9		✓	Man. Is. Uuc												Sept. 1/45	91	50½		
01243	Carmelita Wagon	11		✓	Man. Is. Uuc												Sept. 1/45	91	50½		
01246	Uolat Peltier	8		✓													Sept. 1/45	91	50½		
01247	Catherine Peltier	11		✓													Sept. 1/45	91	50½		
01249	Sarah Wemigias	13		✓	Wickwemikong												Sept. 1/45	91	49½		
01250	Margorie Wickwemikong	12		✓													Sept. 1/45	91	41		
01253	Halcy Kitchegash	14		✓													Sept. 1/45	91	49		
01258	Rose Whitehead	12		✓	Maniwaki												Sept. 27/45	91	48½		
01259	Jean Dubited	12		✓	Maniwaki												Oct. 3/45	0	100		
TOTALS		53				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TOTALS	4484	2385		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pagen

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish, Ont* on

Reserve for Quarter ended *June 30* 19 *49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade or Industry	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR AGENCY. DATE OF AGENCY, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6				High School	Total number of days pupil is present in residence during Quarter		Total number of days pupil absent in residence during Quarter	
<i>Brought forward</i>						<i>76</i>	<i>20</i>	<i>7</i>	<i>6</i>	<i>2</i>	<i>2</i>					<i>6550</i>	<i>3516 1/2</i>		
01304	<i>Catherine McEwen</i>	<i>17</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Longest River</i>							<input checked="" type="checkbox"/>				<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>41 1/2</i>	
01307	<i>Grace Abel</i>	<i>12</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>South Bay</i>							<input checked="" type="checkbox"/>				<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>53 1/2</i>	
01308	<i>Louise Phessant</i>	<i>10</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>South Bay</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>50 1/2</i>	
01309	<i>Louella Wmujias</i>	<i>12</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Wahweemung</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>45 1/2</i>	
01310	<i>Sarah Weloohunged</i>	<i>9</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>44 1/2</i>	
01311	<i>Honoria Trudeau</i>	<i>17</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"							<input checked="" type="checkbox"/>				<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>41 1/2</i>	
01312	<i>Elizabeth Eddokogen</i>	<i>17</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"							<input checked="" type="checkbox"/>				<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>41 1/2</i>	
01313	<i>Elizabeth Stourmont</i>	<i>18</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"							<input checked="" type="checkbox"/>				<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>41 1/2</i>	
01314	<i>Julia Mandamin</i>	<i>16</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"							<input checked="" type="checkbox"/>				<i>Sept. 1/47</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	
01317	<i>Margaret Arimichian</i>	<i>8</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>41 1/2</i>	
01318	<i>Elvia Trudeau</i>	<i>8</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 1/47</i>	<i>91</i>	<i>44 1/2</i>	
01319	<i>Marion McGregor</i>	<i>16</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Beich Island</i>							<input checked="" type="checkbox"/>				<i>Sept. 2/47</i>	<i>91</i>	<i>41 1/2</i>	
01320	<i>Mary Louise McEwen</i>	<i>17</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"							<input checked="" type="checkbox"/>				<i>Sept. 2/47</i>	<i>91</i>	<i>41 1/2</i>	
01321	<i>Terese Kobeshong</i>	<i>15</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Wahweemung</i>		<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 2/47</i>	<i>91</i>	<i>49 1/2</i>	
01322	<i>Lina Katon</i>	<i>12</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Man. St. Macdon.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 4/47</i>	<i>91</i>	<i>50 1/2</i>	
01326	<i>Helen Mitchell</i>	<i>12</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>St. Regis</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 20/47</i>	<i>91</i>	<i>50 1/2</i>	
01329	<i>Mary Louise Bell</i>	<i>13</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Barde River</i>		<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 20/47</i>	<i>91</i>	<i>50 1/2</i>	
01330	<i>Emily Jacobs</i>	<i>9</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Sagamok</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Sept. 21/47</i>	<i>91</i>	<i>47 1/2</i>	
01331	<i>Mary Sangware</i>	<i>11</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Missionary</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Oct. 13/47</i>	<i>91</i>	<i>36 1/2</i>	
01333	<i>Rose Marie Wahpeppig</i>	<i>17</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Wahweemung</i>								<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Oct. 29/47</i>	<i>91</i>	<i>48 1/2</i>	TOTAL number of days in Quarter
01334	<i>Christine Roy</i>	<i>7</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>West Bay</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Nov. 27/47</i>	<i>91</i>	<i>44 1/2</i>	
01335	<i>Alice Dabulch</i>	<i>18</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Missionary</i>								<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Jan. 5/48</i>	<i>91</i>	<i>42 1/2</i>	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01337	<i>Delia Szyette</i>	<i>7</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Barde River</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Apr. 23/48</i>	<i>91</i>	<i>44</i>	
01338	<i>Margaret Ahwinga</i>	<i>14</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Cape Croker</i>								<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Aug. 31/48</i>	<i>91</i>	<i>50 1/2</i>	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01339	<i>Rita Keesing</i>	<i>10</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Aug. 31/48</i>	<i>91</i>	<i>42 1/2</i>	
01340	<i>Eileen Pettie</i>	<i>8</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	"	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			<i>Aug. 31/48</i>	<i>91</i>	<i>47 1/2</i>	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				<i>105</i>		<i>4</i>	<i>13</i>	<i>11</i>	<i>6</i>	<i>4</i>	<i>14</i>	<i>24</i>				<i>9735</i>	<i>4642 1/2</i>		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

20629

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Spanish* Agency Indian Residential Boys School at *Spanish*

OR *Ontario*

Reserve for Quarter ended *September 30th* 19*49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAM OR STUDY										STANDINGS IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.	
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11		12
1104	Julius Neganagijig	19	✓		Shequendak														Oct 7/37	92	18	
1107	Harold Belleau	18	✓		Garden River														Aug 5/38	11		in a home in Hamilton April 13 th 1948
1124	Joseph Fox	18	✓		West Bay														Sept 6/38	62		did not return
1156	Alphonse Trudeau	18	✓		Witkem														Sept 4/39	92	18	
1159	Edmond Oshabwanak	18	✓		"														"	92	18	
1159	Alfred Miskibingine	18	✓		"														"	92	18	
1166	Francis Lewis	16	✓		Garden River														Sept 10/39	62		did not return
1169	Rudolph Rice	19	✓		Gangh														Oct 3/39	92	18	
1182	Clement Trudeau	16	✓		Witkem														Sept 2/40	92	18	
1184	James Wemigwans	16	✓		South Bay														Sept 2/40	68	14	Returned Sept 25 th
1193	Adam Roy	17	✓		West Bay														Sept 20/40	92	18	
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake														Oct 19/40	92	18	
1208	Russell Jocko	15	✓		"														July 11/41	92	18	
1216	Lawrence Eniwaw	15	✓		Witkem														Sept 1/41	62		did not return
1218	Augustine Akhitawans	16	✓		"														"	92	18	
1222	Raymond Neganagijig	15	✓		Shequendak														"	92	18	
1223	Joseph Martin	15	✓		Gangh														"	92	18	
1229	Peter Cooper	15	✓		Megastan														Sept 9/41	92	18	
1236	Eli Comanda	17	✓		North Bay														Sept 16/41	62		did not return
1238	Raymond Greenland	16	✓		Batchewana														Jan 6/42	92	18	
1242	Ronald Jacobs	15	✓		Scopus River														July 23/42	62		did not return
1246	Lawrence Mandama	14	✓		Witkem														Aug 31/42	92	18	TOTAL number of days in Quarter
1248	Joseph King	16	✓		Cape Broke														Sept 1/42	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1249	Sedore Solomon	15	✓		Witkem														Oct 6/42	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1255	Emile Enawse	14	✓		"														Sept 1/43	42	18	
1263	William Musenakot	16	✓		Kullamey														"	62		did not return
1264	Philip Musenakot	18	✓		"														"	62		AMOUNT of per capita grant due for Quarter did not return
TOTALS		27				1 1 2 5													2158	324		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

3
 Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario
 Reserve for Quarter ended September 30th, 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward																	4550	776		
1327	Edward Norton	11	✓		Cough															Hospital Aug 8-10	
1328	Percy Whiteshuck	12	✓		Maniwaki																
1330	Robert Laybitch	16	✓		Mississagi																
1331	Archie Kibessie	14	✓		Suspect River																
1338	James Bell	15	✓		Garden River																
1339	Arnold Nadjuwan	13	✓		Cape Corcor																
1340	Kenneth Nadjuwan	11	✓		"																
1285	Bouface Shamoyack	14	✓		South Bay																
1342	Alec Marion	14	✓		Meadowside															did not return re-admitted under old number	
1343	Joseph Marion	12	✓		"																
1344	Gilbert Whiteshuck	14	✓		"																
1345	Stanley Pitmanakwet	15	✓		South Bay																
1346	Frank Francis	13	✓		Wickwem																
1348	Clement Kitchikog	11	✓		South Bay																
1349	James Kitchikog	9	✓		"																
1352	Joha Souliere	9	✓		Cutler																
1353	Cornelius McComber	15	✓		Cough																
1354	Bruce McComber	11	✓		"																
1367	Arnold Belleau	14	✓		Garden River																
1368	Wallace Belleau	12	✓		"															did not return	
1369	Frank Belleau	9	✓		"															TOTAL number of days in Quarter	
1370	Cecil Wabegijig	13	✓		Whitewater																
1371	Laurance Wabegijig	10	✓		"															AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1373	Valentine Wabegijig	16	✓		Whitewater															did not return	
1374	Francis Wabegijig	10	✓		South Bay															AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1375	Lagan Nedawash	9	✓		"															did not return	
	TOTALS		79																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter
																		6722	1174		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (R.C. 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

5
 Spanish Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	13	
	Brought Forward					1	1	5	5	11	10	12	4	6					9124	1606		
1422	David Assinewa	14	✓		Witkem.													March 14/48	92	18	Re-admitted under old number.	
1418	Alec Assinewa	9	✓		"													"	92	18		
1420	Larry Leaf	11	✓		St. Regis.													June 1/48	92	18		
1421	Garnet Keeling	15	✓		Cape Croker.													Aug 31/48	62		Discharged June 30 th	
1422	Franklin Lavalley	14	✓		"													"	62		" "	
1423	Byron Lavalley	12	✓		"													"	62		" "	
1424	Lawrence Lavalley	11	✓		"													"	62		" "	
1425	Lionel Belter	10	✓		"													"	62		" "	
1426	Joseph Tennessee	9	✓		Sturgeon Falls													Sept 1/48	92	18		
1428	Enile Hughes	16	✓		Nelson House Manitoba													"	92	18		
1429	Erling Shawars	15	✓		Witkem.													"	92	18		
1430	Angus Belmukawc	12	✓		"													"	92	18		
1431	Eugene Negaregijig	7	✓		Shywendah													"	92	18		
1432	Smart Shawanda	7	✓		Witkem.													"	92	18		
1433	Vincent Lavalley	7	✓		South Bay													"	92	18		
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Croker.													Sept 14/48	92	18		
1437	Paul Rice	8	✓		Cough													Oct 5/48	92	18		
1281	Peter Armstrong	12	✓		West Bay													Oct 15/48	92	18	Re-admitted under old number.	
1438	Ronald Belmukawc	11	✓		South Bay													Oct 24/48	92	18		
1439	Louis Niganabe	8	✓		Missisquoi													Nov 11/48	92	18	TOTAL number of days in Quarter	
1361	Emmett Chiblow	14	✓		"													March 9/49	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1440	Donald Yorks	10	✓		St. Regis.													June 30/49	92	18		
1441	Henry Yorks	9	✓		"													"	92	18		
1442	Marvin Delonnie	11	✓		Cough													Aug 30/49	32	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1443	Wayne Delonnie	9	✓		"													"	32	18		
1444	Samuel Jacobs	10	✓		St. Regis													"	52	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS			131			TOTALS 1 9 17 6 8 15 11 15 4 9														TOTALS 11186 1954		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAIM OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward																		1186	1984		
1445	Hector Odyck	10	✓		Maniwaki	✓												✓	Aug. 30/49	32	18	
1446	Allan Goodleaf	7	✓		Caugh	✓												✓	"	32	18	
1447	Clayton Shawans	7	✓		Wickwem	✓												✓	Sept. 1/49	30	18	
1448	James Galow	7	✓		"	✓												✓	"	30	18	
1449	Wilfred Shawans	6	✓		"	✓												✓	"	30	18	
1450	Thomas Gobier	9	✓		"	✓												✓	"	30	18	
1451	Vincent Trudeau	8	✓		"	✓												✓	"	30	18	
1452	Antoine Toulouse	15	✓		"													✓	"	30	18	
1453	Engene Sagadjosse	7	✓		Sagamog	✓												✓	"	30	18	
1454	Melvin Rook	13	✓		Saugen													✓	"	30	16	hospital Sept 28-30
1455	Gerald Rook	8	✓		"													✓	"	30	18	
1456	Edward Johnson	14	✓		Cape Collier													✓	"	30	18	
1457	John Taylor	10	✓		"													✓	"	30	18	
1458	Robert Taylor	13	✓		"													✓	"	30	18	
1459	David Trudeau	9	✓		Wickwem	✓												✓	"	30	18	
1460	Charles Laybitch	9	✓		Mousagi	✓												✓	"	30	18	
1362	William Boyer	16	✓		"													✓	"	30	19	Re-admitted under old number
1461	Philip Mackenzie	6	✓		Tenogami	✓												✓	"	30	18	
1462	Adam Mackenzie	4	✓		"													✓	"	30	18	
1288	Albert Roy (Atchikameg)	15	✓		South Bay													✓	"	30	18	TOTAL number of days in Quarter
1463	Francis Roy (Atchikameg)	11	✓		"	✓												✓	"	30	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1464	Blaise Belleau	6	✓		Garden River	✓												✓	"	30	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1465	John Trudeau	6	✓		Manitowaning	✓												✓	"	30	18	
1466	Francis Goulais	7	✓		Theodasides	✓												✓	"	30	18	
1467	William Shinas	12	✓		Blind River													✓	"	30	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1468	Bertram Shinas	9	✓		"	✓												✓	"	30	18	
TOTALS																				11970	2450	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Spanish Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTERED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. SEARCH FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8			9	10		Total number of days pupil in residence during Quarter
	Brought Forward	157				12	12	19	8	9	18	11	18	50		11970	2450		
-1469	Russell Sheno	7	✓		Bleed River ✓										Sept 1/49	30	18		
-1470	Augustine Ahwasageai	6	✓		Henry Inlet ✓										"	30	18		
-1471	Alban McGregor	15	✓		Brook Island ✓										"	30	18		
-1472	Ernest Nadjuwan	18	✓		Cape Gorker ✓										"	30	18		
-1473	John Nadjuwan	17	✓		" ✓										"	30	18		
-1351	Maurice Teltier	17	✓		Cutler ✓										"	30	18	Re-admitted under old number.	
-1474	Gordon Manitowabi	14	✓		W. Keweenaw ✓										"	30	13	Hospital Sept 16-21	
1160	John Michilingpias	17	✓		" ✓										Sept 25/49	6	4	Re-permitted under old number	
-1235	Francis Commaude	19	✓		North Bay ✓										"	6	4	"	
1475	Norman Rook	17	✓		Laugeen ✓										Sept 1/49	30	18		
TOTALS		167				13	13	19	8	9	18	11	19	57		TOTALS	12270	2597	(Rev) J. P. Oliver, O.P. Principal

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12346
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 134.195
 AMOUNT of per capita grant for Quarter 8587.18

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Spanish Residential School at Spanish Owl on

Reserve for Quarter ended Sept 30

19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days absent in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR AGENCY. DATE OF AGENCY, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		High School	Very Good	Good
01072	Mary Ann Johnston	18		✓	Wagons Is.													✓	✓		Sept 24/38	92	14		
01075	Annie Saskatchewan	19		✓	St. Ignace													✓	✓		Sept 24/38	92	13½		
01088	Kathleen Souther	16		✓	Sargent class													✓	✓		Aug 31/38	92	17½	01179 } at Hamilton	
01107	Joyce Solomon	13		✓	Sagamook													✓	✓		Sept 20/39	92	17½	01183 } sanatorium	
01122	Esther Saskatchewan	15		✓	Sargent class													✓	✓		Sept 1/40	92	17½		
01126	Violet Howanda	16		✓	Wickensburg													✓	✓		Sept 2/40	92	17½		
01127	Jane Trudeau	16		✓														✓	✓		Sept 2/40	92	17½		
01130	Susan Pitowanahat	16		✓	Brick Is.													✓	✓		Sept 2/40	92	17½		
01132	Lillian Kitching	17		✓	Wickensburg													✓	✓		Sept 2/40	92	17½		
01135	Myrtle Johnston	15		✓	Cape Croker													✓	✓		Sept 3/40	92	14½		
01136	Hilbert Cameron	15		✓	Saugen													✓	✓		Sept 11/40	92	17½		
01137	Evangelina Owl	15		✓	Spanish River													✓	✓		Sept 11/40	62	0	not returned after vacation	
01139	Hilbert Cocon	16		✓	Golden Lake													✓	✓		Sept 19/40	92	17½		
01142	Beryl Kooker	15		✓	Saugen													✓	✓		June 19/41	92	17½		
01152	Mary E. Alchitewas	18		✓	Wickensburg													✓	✓		Sept 1/41	92	17½		
01154	Agnes Negasagone	15		✓	"													✓	✓		Sept 1/41	92	17½		
01155	Josephine Martini	15		✓	St. Regis													✓	✓		Sept 9/41	92	17½		
01164	Dora Costin	18		✓	Precherie													✓	✓		Sept 18/41	92	12½		
01170	Dorothy Commandeur	14		✓	Negassing													✓	✓		Jan 6/42	92	17½		
01171	Lois Anne Papiguan	14		✓	Whitford Lake													✓	✓		Mar 21/42	92	17½		
01177	Pauline Beauvalois	14		✓	Wickensburg													✓	✓		Sept 1/42	62	0	TOTAL number of days in Quarter	
01178	Hester Alchitewas	16		✓	South Bay													✓	✓		Sept 1/42	0	0	discharged June 20.	
01179	Regina Pitowanahat	14		✓	Wickensburg													✓	✓		Sept 1/42	0	0	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01180	Annette Restoul	14		✓	Dobie Pond													✓	✓		Sept 11/42	92	17½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01183	Jan Greenwood	13		✓	Batchewana													✓	✓		May 17/43	0	0		
01189	Julia Ann Trudeau	13		✓	Wickensburg													✓	✓		Sept 1/43	92	17½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
01194	Rita Jacobs	13		✓	Golden Lake													✓	✓		Sept 2/43	92	17½		
TOTALS				27	TOTALS	- 2 - 14 2																TOTALS	2148	349½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESERVE SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency *Spanish Residential* School at *Spanish Oak* on Reserve for Quarter ended *Sept 30* 19*49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STAMPING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trained in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	High School				Very Good	Good		Other	None	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL
	Brought forward			53													4423	773 1/2			
0 1262	Shirley Ogema	11			Shagwensid													92	17 1/2		
0 1264	Shirley Bekkabooc	11			Sagwensid													92	17 1/2		
0 1265	Ursula Jacobs	10			Sagwensid													62	0	Has not returned after vacation	
0 1268	Evelyn Marion	8			Wagwensid													92	17 1/2		
0 1269	Mary Jean Boulais	10			"													92	17 1/2		
0 1270	Harriet Boulais	9			"													92	17 1/2		
0 1272	Gene Foulouac	11			Shagwensid													92	17 1/2		
0 1273	Leona Barkeshoyogai	11			"													92	17 1/2		
0 1274	Evelyn Barkeshoyogai	10			"													92	17 1/2		
0 1275	Josephine Solomon	12			Wagwensid													92	17 1/2		
0 1276	Vera Showanda	11			"													92	17 1/2		
0 1277	Stella Obenikwe	10			"													92	17 1/2		
0 1279	Emma Atavial	12			"													92	17 1/2		
0 1280	Mae Evelyn Brown	11			Spanish Res													92	17 1/2		
0 1282	Beatrice McLomber	10			Cogwensid													92	17 1/2		
0 1283	Clairine McLomber	12			"													92	17 1/2		
0 1286	Lorraine Cameron	12			Chippewa Hill													92	17 1/2		
0 1287	Jane Showanda	9			Wagwensid													92	17 1/2		
0 1288	Audrey Johnston	8			Cape Croker													92	17 1/2		
0 1296	Lois Mary Syrette	8			Bardonia Res													92	17 1/2		
0 1298	Delvin Taylor	7			Christianside													92	17 1/2		
0 1299	Alice Syrette	9			Bardonia Res													92	17 1/2		
0 1300	Emma Kilekyluk	7			Chippewa Hill													92	17 1/2		
0 1301	Genevieve Whitlock	9			Manowick													92	17 1/2		
0 1303	Phyllis Smithwick	9			Spanish Res													92	17 1/2		
0 1304	Catherine Macwanji	17			Sagwensid													92	17 1/2		
	TOTALS			79														TOTALS	6985	1212	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Spanish Residential* Agency School at *Spanish, Ont.*

Reserve for Quarter ended *Sept. 30* 19 *49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE. WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"				"	High School		Very Good
	Brought forward			79												6785	1212		
01307	Grace Abel	12			South Bay										Sept. 1/47	92	8		
01308	Louise Pleasant	10			"										Sept. 1/47	92	17 1/2		
01309	Loretta Wemungwan	12			Wickensburg										Sept. 1/47	92	17 1/2		
01310	Sarah Wabokomogad	9			"										Sept. 1/47	67	4		
01311	Hoxoni Trudeau	17			"										Sept. 1/47	92	10		
01312	Elysiel Ekhologan	17			"										Sept. 1/47	92	17 1/2		
01313	Elysiel Pitowimolans	18			"										Sept. 1/47	92	17 1/2		
01314	Julia Mandamin	16			"										Sept. 1/47	0	0	discharged Jan 20/48	
01317	Margaret Ammichson	8			"										Sept. 1/47	92	18		
01318	Elie Trudeau	8			"										Sept. 1/47	92	18		
01319	Marion McBreger	16			Barab Island										Sept. 2/47	92	17 1/2		
01320	Mary Louise McBreger	17			"										Sept. 2/47	92	17 1/2		
01321	Jerusa Koleschong	15			St. Regis										Sept. 4/47	62	0	has not returned after vacation	
01322	Lina Kabovic	12			St. Regis										Sept. 20/47	92	17 1/2		
01326	Helen Mitchell	12			St. Regis										Sept. 20/47	92	17 1/2		
01329	Mary Louise Bell	13			St. Regis										Sept. 20/47	92	17 1/2		
01330	Emily Jacobs	9			St. Regis										Sept. 21/47	62	0	has not returned after vacation	
01331	Mary Sangarice	11			St. Regis										Oct. 13/47	92	17 1/2		
01333	Lois Marie Wakipijig	17			St. Regis										Oct. 29/47	92	17 1/2		
01334	Christine Ray	7			St. Regis										Nov. 27/47	92	17 1/2		
01335	Alice Babutek	18			St. Regis										Jan. 5/48	92	17		
01337	Delia Szyette	7			St. Regis										Apr. 23/48	92	18		
01338	Thelma Khuvigie	14			St. Regis										Aug. 31/48	62	0	has not returned after vacation	
01339	Rita Keshig	10			St. Regis										Aug. 31/48	62	0		
01340	Eileen Pittier	8			St. Regis										Aug. 31/48	62	0		
01341	Thelma Solomon	10			St. Regis										Sept. 3/48	0	0		
	TOTALS			105												TOTALS	8918	1505	In Preventorium, Monte.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Page 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish
 REPORT of the Spanish Residential School at Spanish, Ont.

Reserve for Quarter ended Sept 30 19 49

REGISTRY NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	High School	
	Brought forward	105				0	4	6	22	15	8	2	9	27					2898	1505		
01342	Diana Day	8		✓	Cutter		✓											Sept 7/48	92	18		
01343	Doris Bonneau	9		✓	Bookkeeper		✓											Sept 7/48	92	18		
01344	Mary E. Wemyss	9		✓	Widewidery		✓											Sept 7/48	92	18		
01345	Margaret Sabow	12		✓	"			✓										Sept 7/48	92	17½		
01346	Annie Sabow	15		✓	"				✓									Sept 7/48	92	17½		
01347	Annie Shawana	12		✓	"			✓										Sept 7/48	92	17½		
01348	Loena Shawana	8		✓	"		✓											Sept 7/48	92	17½		
01349	Patricia Peltier	8		✓	"		✓											Sept 7/48	62	0	has not returned after vacation	
01350	Elizabeth King	14		✓	"													Oct 3/48	92	17½		
01351	Loetta King	13		✓	"													Oct 3/48	92	17½		
01352	Rosa Trudeau	15		✓	"													Oct 3/48	92	17½		
01354	Stella Shawana	16		✓	"													Oct 3/48	92	17½		
01355	Sheila Paul	9		✓	"			✓										Oct 3/48	92	17½		
01356	Lemona Riv	10		✓	"			✓										Oct 5/48	92	17½		
01357	Mary Ann Besseage	9		✓	"			✓										Oct 5/48	92	18		
01358	Livina Enosse	8		✓	"			✓										Oct 11/48	92	18		
01359	Victoria Bekkeween	12		✓	"			✓										Oct 11/48	92	17½		
01360	Grace Bekkeween	10		✓	"			✓										Oct 24/48	92	17½		
01361	Mildred Shawana	13		✓	"			✓										Oct 24/48	92	15		
01362	Loetta Shawana	9		✓	"			✓										Oct 24/48	0	0	In Presentation Toronto	
01363	Linda Montour	11		✓	Compuerage			✓										Oct 28/48	92	17½	TOTAL number of days in Quarter	
01365	Linda Melander	7		✓	"			✓										Nov 9/48	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01366	Lina Melander	7		✓	"			✓										Dec 7/48	92	18		
01367	Melonia Fox	11		✓	Widewidery			✓										Dec 24/48	92	17½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01368	Hora Montour	10		✓	Compuerage			✓										Sept 1/49	30	17½		
01369	Marie Jacobs	12		✓	St. Regis			✓										Sept 1/49	30	17½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		131				12	9	29	21	10	2	11	39					TOTALS	10964	1926		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish, Ont. on

Reserve for Quarter ended Sept 30 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Class 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"		"	"
	Brought forward					0	12	9	27	21	10	2	11	39						10964	192			
01370	Isabelle Mitchell	12		✓	St. Regis														Sept 1/49	30	17½			
01371	Norma Desnoe	12		✓	Wahewung																30	17½		
01372	Grace Desnoe	9		✓	"																30	17½		
01373	Shirley Pheasant	10		✓	"																30	18		
01374	Bertrude Alchitewoo	9		✓	"																30	18		
01375	Hilda Shawana	9		✓	"																30	18		
01376	Lita Oshkoghon	15		✓	"																30	17½		
01377	Terera Langwisch	15		✓	"																30	17½		
01378	Lita Omunika	14		✓	"																30	17½		
01379	Angeline Roy	15		✓	"																30	17½		
01380	Honourie Cochiere	7		✓	"																30	18		
01381	Hurietta Trudeau	14		✓	"																30	18		
01382	Bernie Jacks	14		✓	Burd Jo.																30	17½		
01383	Susan McGregor	14		✓	"																30	17½		
01384	Sophie Trudeau	7		✓	Spanish Res.																30	18		
01385	Lillian Peltier	15		✓	Cutler																30	17½		
01386	Arlene Sagossige	8		✓	"																30	18		
01387	Charlotte Oshawassige	8		✓	Pictorial																30	18		
01388	Kathleen Johnston	12		✓	Cape Cooks																30	17½		
01389	Rene Root	14		✓	Sargeant																30	17½		
01390	Rosalind Mackenzie	14		✓	"																30	17½		
01391	Alice Mackenzie	12		✓	"																30	17½		
01392	Suey McKenzie	11		✓	Demogami																30	17½		
01393	Norma McKenzie	8		✓	"																30	17½		
01394	Rita Chiblow	17		✓	Munawana																30	13½		
01395	Mary Eva Mungrao	9		✓	South Bay															Sept 3/49	3	0		
	TOTALS		157				7	2	10	33	29	14	4	127							TOTALS	11979	236½	

TOTAL number of days in Quarter
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter
Kept child brought in by mistake and returned to reserve

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil absent during Quarter
1104	Julius Naganajig	19	✓		Shequocata												✓	Carpenter	60 Oct 7/37	92 / 52			
1107	Harold Belleau	19	✓		Garden River												✓		Aug 31/38	—	✓	Laboratorium Hamilton Apr 13/48	
1128	Joseph Fox	18	✓		West Bay												✓	Dairy	60 Sept 26/38	90 / 57		Remained U.K.	
1156	Alphonse Trudeau	18	✓		Wickewen												✓	Carpenter	60 Sept 1/39	92 / 52			
1157	Leonard Ossawanik	18	✓		"												✓	Farmer	60 "	42 / 52			
1159	Alfred Mchelnajig	18	✓		"												✓	Tailor	60 "	92 / 52			
P 1166	Francis Lewis	16	✓		Garden River												✓		Sept 10/39	—	U	did not return Discharged June 30/49	
1169	Rudolph Rice	17	✓		Cough												✓	Carpenter	60 Oct 3/39	92 / 52			
1182	Clement Trudeau	16	✓		Wickewen												✓	Tailor	60 Sept 2/40	92 / 52			
1186	James Wemigwan	16	✓		South Bay												✓	Farmer	60 "	92 / 51			
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay												✓	Dairy	60 Sept 20/40	42 / 52			
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake												✓	Painter	60 Oct 19/40	92 / 52			
1203	Russell Jocko	15	✓		"												✓	Shoemaker	60 July 11/41	42 / 52			
1216	Lawrence Turuve	15	✓		Wickewen												✓	Dairy	60 Sept 1/41	79 / 40		Returned Oct 14	
1218	Augustine Atchikwan	16	✓		"												✓	Farmer	60 "	42 / 52			
1222	Raymond Naganajig	14	✓		Shequocata												✓	Shoemaker	40 "	42 / 52		Hospital Oct 26 - Nov 15	
1223	Joseph Martin	15	✓		Cough												✓	Poultry	60 Sept 9/41	92 / 52			
P 1229	Peter Cooper	15	✓		Magnachuan												✓		Sept 16/41	—	U	did not return Discharged June 30/49	
1236	El Comanda	17	✓		North Bay												✓	Farmer	60 Jan 4/42	92 / 52			
P 1238	Raymond Greenbird	16	✓		Batchewana												✓		July 23/42	—	U	did not return Discharged June 30/49	
1242	Ronald Jacobs	15	✓		Serpent River												✓	Poultry	60 Aug 2/42	92 / 52		TOTAL number of days in Quarter	
1246	Lawrence Mandamin	14	✓		Wickewen												✓		Sept 1/42	92 / 52			
P 1248	Joseph King	16	✓		Capekater												✓	Farmer	25 Oct 1/42	43 / 26		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter Discharged Nov 12	
1249	Judson Solomon	15	✓		Wickewen												✓	Housework	60 Oct 6/42	92 / 52			
P 1255	Emery Enosse	14	✓		"												✓		Sept 1/43	—	U	AVERAGE attendance of pupils during Quarter Discharged Oct 1 Discharged Oct 1	
P 1263	William Missonekwa	16	✓		Killamoy												✓		"	—	U	did not return Discharged June 30/49	
P 1264	Philip Missonekwa	18	✓		"												✓		"	—	U	AMOUNT of per capita grant due for Quarter did not return Discharged June 30/49	
TOTALS		27				TOTALS										1224			1085	TOTAL	1776	980	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward	79				1	1	4	10	10	13	40					2235	6200	3436		
1376	Clarence King	9	✓		Wickewem													July 17/47	92	52	
1388	Basel Johnston	20	✓		Cape Croker												60	Aug 28/47	92	52	Re-admitted under old number
1377	Gerald Nadjooan	8	✓		"													Aug 31/47	92	51	
1378	Gerald Mewessige	8	✓		Cutler													"	92	51	
1379	Herbert Mewessige	13	✓		"													"	92	52	
1380	Gilbert Ahkaboosi	8	✓		Serpent River													Sept 1/47	92	45	
1381	Archibald Howard	12	✓		Spanish River													"	92	52	
1382	Henneth Kekeshkang	13	✓		Shishogwaning													"	90	50	absent Oct 2
1383	William Kekeshkang	9	✓		"													"	90	50	absent Oct 3
1243	Jessie Jacobs	13	✓		Serpent River													"	92	52	absent Oct 3
1384	Bernard Jacobs	9	✓		"												60	"	92	52	absent Oct 3
1386	Geal King	17	✓		Wickewem													"	92	52	
1390	John Kitchikeg	8	✓		South Bay													"	92	52	
1392	Alex Shawande	11	✓		Wickewem													"	92	48	
1393	Franco Trudeau	10	✓		"													"	92	52	
1395	James King	8	✓		"													"	92	45	
1397	Sylvester Ossavabine	10	✓		"													"	92	51	
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St. Regis													Sept 10/47	92	52	
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"													"	92	48	
1406	John Cease	13	✓		Cough													"	92	36	TOTAL number of days in Quarter
1407	Jarvis McComber	8	✓		"													"	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1409	Joseph A. Trudeau	8	✓		Wickewem													Sept 15/47	92	52	
1410	Stephen Ahkawasagei	11	✓		Honey Lake													Sept 30/47	92	49	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1411	Franco Lyette	10	✓		Garden River													"	92	48	
1412	Maurice Bell	11	✓		"													Sept 23/47	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1413	Donald King	16	✓		Maintenance													60 Sept 28/47	92	52	
TOTALS		105				2	6	10	6	12	11	44					2575	TOTALS	8538	4736	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Inmate Transfers in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair	
	Brought Forward	105				2	6	10	6	12	11	14	44				2575	8588	4736		
1322	Dave Assinewa	14	✓		Wikwem									✓	✓			March 24/48	92 / 52	Re admitted under old number.	
1418	Alec Assinewa	9	✓		"										✓			"	92 / 50		
1420	Larry Leaf	11	✓		St. Regis													June 1/48	92 / 52		
1426	Joseph Benasie	9	✓		Sturgeon Falls	✓									✓			Sept. 1/48	92 / 45	Infirmary	
1428	Emile Hughes	16	✓		Nelson House Manitoba									✓	✓		Mechanic	60	"	92 / 52	
1429	Eding Shavers	15	✓		Wikwem									✓	✓		Tailor	60	"	92 / 52	
1430	Angus Beberikwe	12	✓		"										✓			"	92 / 52		
1431	Emile Negonegwig	8	✓		Shequandah	✓									✓			Sept. 1/48	92 / 52		
1432	Stuart Shawanda	8	✓		Wikwem	✓									✓			"	92 / 52		
1433	Vincent Lavalley	7	✓		South Bay	✓									✓			"	92 / 52		
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Breton									✓	✓		Seam	60	Sept 14/48	92 / 52	
1437	Paul Rice	8	✓		Cough	✓									✓			Oct 5/48	92 / 50		
1281	Peter Annetrong	13	✓		West Bay										✓			Oct 15/48	92 / 52	Re admitted under old number	
1438	Ronald Petawankwat	11	✓		South Bay	✓									✓			Oct 24/48	92 / 52		
1439	Leon Nigenabe	8	✓		Manisapi	✓									✓			Nov 11/48	92 / 52		
1361	Emmett Chiblow	14	✓		"										✓			March 9/49	92 / 52	Re admitted under old number	
1440	Donald Jocko	9	✓		St. Regis	✓									✓			June 10/49	92 / 52		
1441	Henry Jocko	8	✓		"										✓			"	92 / 52		
1442	Marcus Delormier	11	✓		Cough										✓			Aug 30/49	92 / 52		
1443	Wayne Delormier	10	✓		"										✓			"	92 / 52	TOTAL number of days in Quarter	
1444	Samuel Jacobs	10	✓		St. Regis	✓									✓			"	92 / 49		
1445	Hector Odjick	10	✓		Manisapi	✓									✓			"	92 / 52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1446	Allan Goodleaf	7	✓		Cough	✓									✓			"	92 / 50		
1447	Clayton Shavers	7	✓		Wikwem	✓									✓			Sept 1/49	92 / 48	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1448	James Gabor	6	✓		"	✓									✓			"	92 / 59	Infirmary	
1449	Wilfred Shawanda	6	✓		"	✓									✓			"	92 / 52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		131				4	8	10	12	6	12	15	17	47			2758	TOTALS	10960	6055	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 1

Agency Indian Residential School at Spanish Point on _____

Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trained in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good			Good	Fair		Bad	Date of Entrance to School	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
01070	Annie Yakesheyongai	19		1	Shiguaniak													✓	✓		Sept. 24/35	92	50	
01088	Kathleen Soulier	16		1	Serpent River													✓	✓		Aug. 2/39	92	51	
01107	Joyce Solomon	13		1	Sagamook													✓	✓		Sept. 29/39	92	51	
01126	Violet Shawanda	16		1	Wihwemikong													✓	✓		Sept. 2/40	92	50 1/2	
01127	Jane Trudeau	16		1	"													✓	✓		Sept. 2/40	92	51	
01130	Susan Pitawanahwat	16		1	Beach Island													✓	✓		Sept. 2/40	92	49 1/2	
01132	Lillian Kitchisheg	17		1	Wihwemikong													✓	✓		Sept. 2/40	92	49 1/2	
01135	Myrlin Johnston	10		1	Cape Croker													✓	✓		Sept. 3/40	92	51	
01136	Mildred Cameron	15		1	Saugen													✓	✓		Sept. 11/40	92	51	
01139	Shirley Coxa	16		1	Golden Lake													✓	✓		Sept. 19/40	92	45	
01142	Lucy Meshkew	16		1	Saugen													✓	✓		June 19/41	92	50 1/2	
01152	Mary Evelyn Atchitawme	16		1	Wihwemikong													✓	✓		Sept. 1/41	92	46	
01155	Agnes Nyanegone	15		1	"													✓	✓		Sept. 1/41	92	51	
01156	Josephine Martin	15		1	St. Regis													✓	✓		Sept. 9/41	92	51	
01164	Dora Condon	15		1	Richerel													✓	✓		Sept. 19/41	92	50 1/2	
01170	Dorothy Commandant	14		1	Nipissing													✓	✓		Jan. 2/42	92	50	
01171	Rose Ann Papequise	14		1	White Fish Lake													✓	✓		Mar. 21/42	92	50 1/2	
01179	Virginia Pitawanahwat	14		1	Wihwemikong													✓	✓		Sept. 1/42	0	0	Hospital in Hamilton
01180	Annette Restoule	14		1	Dohis Band													✓	✓		Sept. 11/42	92	50	
01183	Joan Trembird	13		1	Batchawana													✓	✓		May 7/43	0	0	Hospital in Hamilton
01189	Julia Ann Trudeau	13		1	Wihwemikong													✓	✓		Sept. 1/43	92	50	TOTAL number of days in Quarter
01194	Rita Jacko	13		1	Golden Lake													✓	✓		Sept. 3/43	92	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01197	Eleanor Bonaparte	16		1	St. Regis													✓	✓		Sept. 7/43	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01198	Rose Daye	13		1	"													✓	✓		Jan. 5/44	92	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01199	Eliza Dohis	15		1	Dohis Band													✓	✓		Jan. 2/44	92	51	
01200	Christone Eusewe	14		1	Man. Is. Unsett													✓	✓		Jan. 2/44	92	50 1/2	
01202	Mary Rita Coxa	13		1	Golden Lake													✓	✓					
TOTALS				27	TOTALS																	2300	1254 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 5

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *December, 31st* 19*49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9			10	11		12	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward																9191	5038				
01356	Leonora Rice	10		1	Caughmanaga														Oct 5/48	92	51	
01357	Mary Ann Keaneage	9		1	Wihwemikong														Oct 11/48	92	51	
01358	Levina Emosse	8		1	"														Oct 14/48	92	51	
01359	Victoria Oshkabeuwans	12		1	"														Oct 24/48	92	51	
01360	Grace Oshkabeuwans	10		1	"														Oct 24/48	92	51	
01361	Meldest Shawana	13		1	"														Oct 24/48	92	42	
01362	Karitta Shawana	9		1	"														Oct 24/48	0	0	In Hospital, at Toronto
01363	Linda Montau	11		1	Caughmanaga														Nov 9/48	92	51	
01365	Linda McComber	7		1	"														Dec 7/48	92	51	
01366	Lorna McComber	7		1	"														Dec 7/48	92	51	
01367	Melona Fox	11		1	Wihwemikong														Mar 29/49	92	51	
01368	Flora Montau	10		1	Caughmanaga														Sept 1/49	92	51	
01369	Mama Jacobs	12		1	St. Regis														Sept 1/49	92	51	
01370	Isabella Mitchell	12		1	"														Sept 1/49	92	51	
01371	Norma Assomave	12		1	Wihwemikong														Sept 1/49	92	51	
01372	Grace Assomave	9		1	"														Sept 1/49	92	51	
01373	Shurley Pleasant	10		1	"														Sept 1/49	92	51	
01374	Centrale Uteritawans	9		1	"														Sept 1/49	92	51	
01375	Hilda Shawana	8		1	"														Sept 1/49	92	51	
01376	Rita Eshekooyan	15		1	"														Sept 1/49	92	50	
01377	Tessie Pangwush	15		1	"														Sept 1/49	10	4	Did not return after Thanksgiving
01378	Rita Comincha	14		1	"														Sept 1/49	92	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11.0.49
01379	Angeline Kay	15		1	"														Sept 1/49	92	51	
01380	Honorsine Corbiu	7		1	"														Sept 1/49	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01381	Henrietta Trudeau	7		1	"														Sept 1/49	92	51	
01382	Levina Jacobs	14		1	Beach Island														Sept 1/49	92	50 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS				131		TOTALS	2	11	16	20	18	13					TOTALS	11409	6255 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 6

Agency Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended December, 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter
	Brought forward			131		2	11	16	20	15	13	13	38				11409	6255 1/2					
01383	Lusan Mc Gregor	14			Beauh Island												Sept '49	92	49 1/2				
01384	Sophie Trucean	7			Spanish River												Sept '49	92	51				
01385	William Pelletier	15			Cutler												Sept '49	92	48 1/2				
01386	Billem Sagasse	8															Sept '49	92	51				
01387	Charlotte Cokanassie	8			Picherel												Sept '49	92	51				
01388	Kathleen Johnston	12			Cape Croker												Sept '49	92	51				
01389	Kema Koota	11			Saugeen												Sept '49	92	51				
01390	Korabnd Washkew	14															Sept '49	92	50 1/2				
01391	Alice Washkew	12															Sept '49	92	51				
01392	Sue McKenzie	11			Ternagami												Sept '49	92	51				
01393	Norma McKenzie	8															Sept '49	92	51				
01394	Kate Chiblow	17			Mississauga												Sept '49	92	49 1/2				
01396	Betty Abel	6			South Bay												Sept '49	92	51				
01397	Christine Albitawans	12			Man. In. Unclid												Sept '49	92	50				
01398	Elizabeth Albitawans	6															Sept '49	92	51				
01399	Norma Fairshyngon	7			Shyquandah												Oct '49	91	18				
01400	Jeanette Emanuel	15			Barco												Oct '49	31		Went back to Barco sat - 4			
01401	Rose Pitawanakwat	8			Man. In. Unclid												Oct '49	82	46 1/2				
01402	Geila Jeanlone	14			Kippewa												Nov '49	61	31 1/2				
01403	Glady Michel	9															Nov '49	61	31 1/2				
01404	Sida Wagooh (Fox)	14			Cochran Island												Nov '49	45	24				
TOTALS					175/82	28 23 29 41 29 30 16 34 97																	
TOTALS					10 13 17 24 30 14 13 42																		

TOTAL number of days in Quarter: 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter: $\frac{14503}{27635}$

AVERAGE attendance of pupils during Quarter: $\frac{13132}{360.38}$

AMOUNT of per capita grant due for Quarter: \$ 8577.00

TOTALS 4447 710 1/2 (Rev) J. R. Oliver on Principal

13132
27635
300.38 x 62.20 = 18683.75

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	Total number of days pupil excused in classroom during Quarter	
1104	Julius Reganagijeg	19	✓		Shegwendah													Electrician	75	Oct 7/37	90	64		
1107	Harold Belleau	19	✓		Garden River															Aug 31/38			Sanatorium Hamilton April 13/48	
1128	Joseph Fox	18	✓		West Bay													Dairy	75	Sept 26/38	90	64		
1156	Alphonse Trudeau	18	✓		Wikwem.													Carpenter	75	Sept 11/39	90	64		
1157	Leonard Ossawamuk	18	✓		"													Farmer	50	"	90	42	Hospital March 2-31	
* 1159	Alfred Michabiniqina	18	✓		"													Tailor	75	"	90	64		
1169	Rudolph Rice	17	✓		Caugh.													Carpenter	75	Oct 3/39	90	64		
1182	Clement Trudeau	16	✓		Wikwem.													Farmer	75	Sept 21/40	90	64		
Ⓟ 1186	James Wemiquans	16	✓		South Bay															"			Discharged Jan 1/50.	
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay													Dairy	75	Sept 20/40	90	64		
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake													Painter	75	Oct 19/40	90	64		
1203	Russell Jocko	15	✓		"													Shoemaker	75	July 11/41	90	64		
1216	Lawrence Eniwe	16	✓		Wikwem													Dairy	75	Sept 1/41	90	64		
Ⓟ 1218	Augustine Atchikwens	16	✓		"															"			Discharged Jan 1/50.	
1222	Raymond Reganagijeg	14	✓		Shegwendah													Shoemaker	75	"	90	64		
1223	Joseph Martin	15	✓		Caugh.													Poultry	65	Sept 9/41	90	60		
* 1236	Eli Commande	17	✓		North Bay													Carpenter	75	Jan 6/42	90	64		
1242	Ronald Jacobs	15	✓		Serpent River													Shoemaker	75	Aug 31/42	90	64		
1246	Lawrence Mandamin	14	✓		Wikwem															Sept 1/42	90	58		
1249	Isidor Solomon	15	✓		"													Housework	60	Oct 6/42	90	60		
1268	Harvey Emmetinger	13	✓		Walpole Island													Housework	70	Sept 5/43	90	62	TOTAL number of days in Quarter	
1270	James Day	12	✓		St Regis															"	90	64		
1278	Joseph Bonaparte	12	✓		"													Cooking	60	"	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1272	Albert Bonaparte	11	✓		"															"	90	56		
1274	Domina Cantin	14	✓		Henry Inlet													Carpenter	75	Sept 21/43	90	64	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1275	Arthur Bozoe	12	✓		Golden Lake													Housework	60	"	90	60		
1277	Domica McComber	18	✓		Caugh.													Mechanic	75	Oct 19/43	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS			27			1 2 2 4														1485	TOTALS	2160	1482	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Agency*

Agency

School at *Spanish*

on *Ontario*

Reserve for Quarter ended *March 31st* 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAIM OR STUDY										STANDING IN CLAIM		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good				Good	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Brought Forward			27														1485	2160	1482			
1292	Leslie Nahmias	10	✓		Butler	✓													Aug 31/44	90	64		
1290	Leonard Greenbrod	11	✓		Quilley Bay	✓													Sept 6/44	90	63 1/2		
1292	Robin Williams	15	✓		Caughy														75 Sept 7/44	90	64		
1297	Edward Jacobs	11	✓		Spragge	✓													Sept 21/44	90	55		
1301	Linon Kitcheycoig	12	✓		Chapleau	✓													Nov 5/44	90	56		
1304	Wilfred Braulton	16	✓		Spragge	✓													Jan 20/45			Discharged Jan 1/50	
1305	Romeo Braulton	13	✓		"	✓													"	90	56		
1307	Joseph Michel	10	✓		Jamukoning	✓													March 2/45	90	64		
1313	Ray Southward	11	✓		Spanish River	✓													Sept. 1/45	90	50		
1314	Rene Boswa	14	✓		"														"	90	62		
1315	Stanley Trudeau	15	✓		"														"	90	60		
1316	Maurice Daylutch	11	✓		Missisquoi	✓													"	90	53		
1317	Timothy Daylutch	13	✓		"														"	90	61		
1319	Wilfred Sasse	12	✓		Wickawa	✓													"	90	57		
1321	Levi Shawana	11	✓		"	✓													"	90	59		
1323	Louis Shawana	12	✓		"	✓													"	90	56		
1324	Lordon Pleasant	14	✓		"	✓													"	90	58		
1326	James Norton	14	✓		Caughy	✓													60 Sept 27/45	90	58		
1327	Edward Norton	11	✓		"	✓													60 "	90	59		
1328	Bercy Whitesduck	12	✓		Maniwaki	✓													"	90	62	TOTAL number of days in Quarter	
1331	Archie Kebosse	14	✓		Serpent River	✓													Oct 19/45			Discharged Jan 1/50	
1338	James Bull	15	✓		Garden River	✓													60 March 5/46	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1339	Donald Nadjwan	13	✓		Cape Croker	✓													March 19/46	90	57		
1340	Kenneth Nadjwan	12	✓		"	✓													"	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1342	Aleck Marion	14	✓		Meadowside	✓													225 Sept 1/46	90	31		
1343	Joseph Marion	12	✓		"	✓													"	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		53		TOTALS		8 8 7 30										2095		TOTALS 4320 236 1/2					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys*

Agency

School at *Spanish*

on *Ontario*

Reserve for Quarter ended *March 31st* 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAM OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Very Good		Good
	Brought Forward		79			1	1	7	3	12	9	10						2645	6660	4424		
1390	Jela Kitchikig	8	✓		South Bay	✓												Sept 1/47	90	64		
1392	Alex Shawanda	11	✓		Wickwem.			✓										"	90	55		
1393	Francis Indesse	10	✓		"			✓										"	90	64		
1395	James King	8	✓		"			✓										"	90	59		
1397	Sylvester Assanawee	10	✓		"	✓												"	90	63		
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St Regis			✓										Sept 10/47	90	63		
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"			✓										"	90	58		
1406	John Carol	13	✓		Caugh.					✓								"	90	56		
1407	Janis McComber	8	✓		"	✓												"	90	55		
1409	Joseph A Indesse	8	✓		Wickwem.	✓												"	90	55		
1410	Hopier Assanawee	11	✓		Henry Inlet	✓												Sept 15/47	90	64		
1411	Francis Sythe	10	✓		Garden River	✓												Sept 20/47	90	59		
1412	Maurice Bell	11	✓		"			✓										"	90	45	Hospital Jan 19 th - Feb 9 th	
1413	Donald King	16	✓		Manitowung													Sept 23/47	90	64		
1322	David Assanawee	14	✓		Wickwem.													75 Sept 28/47	90	64		
1418	Alec Assanawee	9	✓		"	✓												March 24/48	90	64	Re-admitted under old number	
1420	Lamy Leaf	11	✓		St Regis					✓								"	90	64		
1426	Joseph Tenassie	9	✓		Sturgeon Falls	✓												June 1/48	90	49		
1428	Emile Hughes	16	✓		Nelson House Manitoba													Sept 1/48	90	62		
1429	Erling Shawanda	15	✓		Wickwem.													"	90	64		
1430	Argus Belanikawee	12	✓		"			✓										"	90	56	TOTAL number of days in Quarter	
1431	Ernest Negaregijig	8	✓		Slywensah	✓												"	90	47 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1432	Stuart Shawanda	8	✓		Wickwem.	✓												"	90	55		
1433	Wincat Lavalley	7	✓		South Bay	✓												"	90	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Brooker													"	90	53		
1437	Paul Rice	8	✓		Caugh.	✓												75 Sept 14/48	90	64		
																		Oct 5/48	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS			105			7	7	10	5	13	12	11	4	0				2925	TOTALS	9000	5949 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14				15	16	
	Bright Howard	105				7	7	10	5	13	12	11	40					2925		9000	5749 1/2				
1281	Peter Armstrong	13	✓		West Bay														Oct 15/48	90'	53	Re admitted under old number.			
1438	Ronald Stawarski	11	✓		South Bay				✓										Oct 14/48	90'	58				
1439	Louis Nyzanski	8	✓		Missisagi	✓													Nov 11/48	90'	52				
1361	Emmett Chillow	14	✓		"														March 9/49	90'	63	Re admitted under old number			
1440	Donald Jocko	9	✓		St. Regis		✓												June 30/49	90'	64				
1441	Henry Jocko	8	✓		"		✓												"	90'	62				
1442	Marcus Delormier	11	✓		Cough														Aug 30/49	90'	52				
1443	Wayne Delormier	10	✓		"														"	90'	55 1/2				
1444	Samuel Jacobs	10	✓		St. Regis		✓												"	90'	58				
1445	Hector Ojick	10	✓		Maniwaki		✓												"	90'	64				
1446	Allen Goodleaf	7	✓		Cough		✓												"	90'	62				
1447	Clayton Shawara	7	✓		Wickem	✓													Sept. 1/49	90'	57				
1448	James Gabow	6	✓		"		✓												"			Discharged Jan 1/50			
1449	Wilfred Shawara	6	✓		"		✓												"	90'	64				
1450	Thomas Corlier	9	✓		"		✓												"	90'	53				
1451	Vincent Trudeau	9	✓		"		✓												"	90'	54				
1453	Eugene Sagajosee	7	✓		Sagamog	✓													"	90'	58				
B 1454	Melvin Rook	13	✓		Saugeen														"			Discharged Jan 1/50			
B 1455	Gerald Rook	8	✓		"		✓												"			Discharged Jan 1/50			
1456	Edward Johnston	14	✓		Cape Cooker														"	90-	56	TOTAL number of days in Quarter			
1457	John Taylor	10	✓		"														"	90'	55				
1458	Robert Taylor	13	✓		"														"	90'	58 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
B 1459	David Trudeau	10	✓		Wickem		✓												"			Discharged Jan 1/50			
1460	Clarence Daybitch	9	✓		Missisagi	✓													"	90-	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
1362	William Royer	16	✓		"														"	90-	53	Re admitted under old number			
1461	Philip Mackenzie	6	✓		Senogami	✓													"	90'	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter 5			
TOTALS		131				TOTALS	8	11	10	12	5	14	15	16	40			2925	TOTALS	10480	7215 1/2				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 421-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario
 Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days of Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			High School	Very Good		Good
	Brought Forward					8	11	10	12	5	14	15	16	4	0		2925	10980	9215 1/2		
1462	Adam Mackenzie	14	✓		Jemogami												75	90	61		
1288	Albert Roy	14	✓		South Bay												60	90	61	Re-admitted under old number.	
1463	Francis Roy	10	✓		"												60	90	47		
1464	Blaine Belleau	6	✓		Garden River												60	90	47		
1465	John P. Pelletier	8	✓		Mantowaning												60	90	47		
1466	Francis Goulin	7	✓		Meadowside												60	90	47	Discharged Jan 1/50.	
1467	William Shinos	12	✓		Blind River												60	90	64		
1468	Benjamin Shinos	9	✓		"												60	90	64		
1469	Russell Shinos	7	✓		"												60	90	54		
1470	Augustine Ahawsegan	6	✓		Heavy Mt.												60	90	64		
1471	Allan McGregor	15	✓		Birch Island												60	90	62		
1472	Ernest Nadjwan	18	✓		Cape Croker												75	90	64	Poultry	
1473	John Nadjwan	17	✓		"												60	90	60	Farmer	
1351	Maurice Belhier	17	✓		Cutler												75	90	64	Shoemaker	
1474	Gordon Mantowabi	14	✓		Wikevew												75	90	64	Baker	
1295	Francis Comands	19	✓		North Bay												60	90	53		
1363	Clarence Royer	14	✓		Missisquoi												75	90	64	Mechanic	
1476	Raymond Toulouse	7	✓		Shegwandeh												60	90	63		
1477	Eli Petewenakwat	14	✓		Wikevew												60	90	53		
1478	Melvin Petewenakwat	11	✓		"												60	90	48		
1479	Philip Trudeau	6	✓		"												60	90	48		
1480	Clement Ahkawlogan	13	✓		"												60	90	60	Hospital Jan 14-17	
1481	Antoine Kitchisky	7	✓		South Bay												60	90	63	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter	
1482	Norman Wabi	13	✓		St. Jerome												60	90	57		
1483	Michael Jeanbone	11	✓		Kapona												60	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1484	Eugene Kebosse	8	✓		Spanish River												60	90	63		
	TOTALS					17	12	10	16	8	17	15	17	4	5		3285	TOTALS	13230	8681 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

